

Entrevista al Dr. Khaled El-Enany, Ex-Ministro de Turismo y Antigüedades, actual candidato a ocupar el cargo de Director General de la UNESCO

INTERVIEW WITH DR. KHALED EL-ENANY, FORMER MINISTER OF TOURISM AND ANTIQUITIES, CURRENT EGYPTIAN CANDIDATE FOR THE POST OF DIRECTOR-GENERAL OF UNESCO

Por/ By Cip. Juan Pablo Dávila

El Dr. Khaled El-Enany es una figura destacada en los campos de la Egiptología, la gestión cultural y el turismo sostenible. Con una trayectoria académica de más de tres décadas, ha ocupado cargos de gran relevancia como Ministro de Turismo y Antigüedades de Egipto, liderando iniciativas innovadoras que han fortalecido la preservación del patrimonio cultural y su promoción a nivel global.

Reconocido internacionalmente por su liderazgo en proyectos como el Gran Museo Egipcio y su labor en la repatriación de bienes culturales, El-Enany se erige como un firme promotor de la paz a través de la cultura, consolidándose como un puente entre el pasado y el futuro. Su visión inclusiva a la tecnología, compromiso con la educación y la cultura lo convierten en una figura más que destacada para conducir a la UNESCO en estos tiempos de desafíos globales.

¿Cómo puede la protección y valorización de la cultura convertirse en un medio para fomentar la paz y el entendimiento mutuo entre naciones?

Ese es precisamente el objetivo de la UNESCO, una institución fundada en los años 40 para promover la paz y el acercamiento entre los pueblos a través de la investigación, la ciencia y la cultura. La cultura representa el mejor medio para fomentar la cohesión y el desarrollo de las naciones, razón por la cual el acceso a ella debe ser universal, sin ningún tipo de distinción.

¿Qué paralelismos identifica entre la cultura egipcia y las culturas latinoamericanas en términos de sus contribuciones a la humanidad y sus valores fundamentales, y qué enseñanzas podrían compartir en el contexto actual?

A pesar de las distancias geográficas, existe una notable cercanía entre ambas culturas en términos de civilización y valores culturales. En el caso

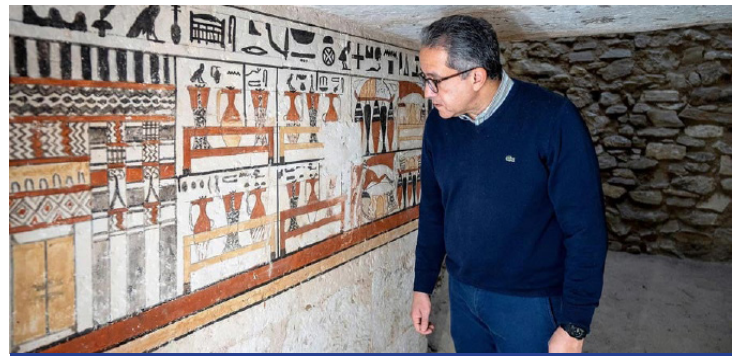


Dr. Khaled El-Enany

Dr. Khaled El-Enany is a leading figure in the fields of Egyptology, cultural management and sustainable tourism. With an academic career spanning more than three decades, he has held positions of great relevance as Egypt's Minister of Tourism and Antiquities, leading innovative initiatives that have strengthened the preservation of cultural heritage and its promotion globally.

Internationally recognized for his leadership in projects such as the Grand Egyptian Museum and his work in the repatriation of cultural property, El-Enany stands as a strong promoter of peace through culture, establishing himself as a bridge between the past and the future. His inclusive approach to technology, commitment to education and culture make him an outstanding figure to lead UNESCO in these times of global challenges.

particular de México, he percibido esta conexión al visitar sus sitios arqueológicos y recorrer sus calles. México posee una riqueza cultural y una civilización profundamente atractiva, y me complace conocer los esfuerzos que sus gobiernos realizan para preservar y promover esta herencia, de manera similar a lo que hace el gobierno egipcio. Estos esfuerzos conjuntos son de gran beneficio para ambos pueblos, ya que fortalecen sus identidades y contribuyen al entendimiento mutuo.



Dr. Khaled El-Enany experto egiptólogo

Gracias a su liderazgo, más de cincuenta proyectos de restauración en Egipto ayudaron a salvar monumentos y sitios históricos. ¿Cuál fue su visión para equilibrar la conservación y el acceso público a estos lugares de importancia histórica?

Egipto cuenta con más de 2,000 sitios arqueológicos que abarcan diferentes periodos de su vasta historia, desde la etapa faraónica, griega y romana, hasta la arquitectura influenciada por tradiciones judías, cristianas y musulmanas. Mi visión ha sido promover una política que equilibre la preservación del patrimonio histórico con el acceso público. Es fundamental que estos lugares sean accesibles al pueblo egipcio y al mismo tiempo se abran al mundo mediante un turismo responsable.

Esto requiere un mantenimiento periódico, restauraciones adecuadas y el control del número de visitantes mediante horarios definidos. El turismo responsable no solo garantiza la experiencia enriquecedora de los visitantes, sino que también financia la preservación y el mantenimiento de estos sitios históricos. Mi objetivo ha sido siempre buscar este equilibrio, asegurando que la riqueza cultural de Egipto se conserve y se comparta de manera sostenible.

La apertura del Gran Museo Egipcio y la creación del Museo Nacional de la Civilización Egipcia son logros históricos ¿Qué significado tienen para usted estos museos, y cómo han transformado la apreciación del patrimonio egipcio?

En los últimos años, Egipto ha logrado abrir al público más de 20 museos con el objetivo de fomentar la paz y promover el acceso universal al

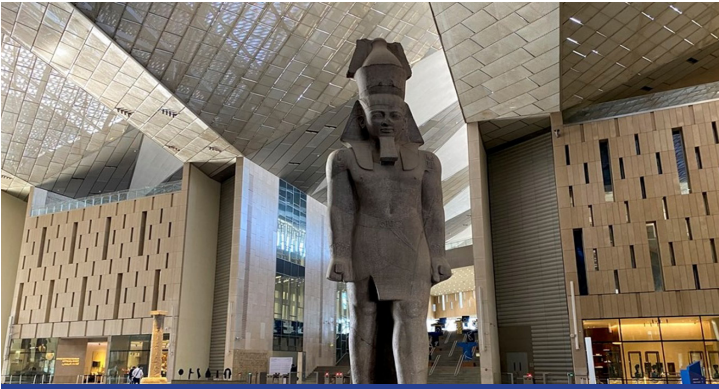
How can the protection and appreciation of culture become a means to foster peace and mutual understanding among nations?

That is precisely the goal of UNESCO, an institution founded in the 1940s to promote peace and bring nations closer together through research, science, and culture. Culture is the most powerful tool for fostering understanding and development among nations, which is why access to culture must be universal and free from any kind of distinction.

What parallels do you identify between Egyptian culture and Latin American cultures in terms of their contributions to humanity and fundamental values, and what lessons could they share in the current context?

Despite the geographical distances, there is a remarkable connection between both cultures in terms of civilization and cultural values. In the particular case of Mexico, I have perceived this closeness while visiting its archaeological sites and walking through its streets. Mexico possesses a rich cultural heritage and a deeply attractive civilization, and I am pleased to see the efforts of its governments to preserve and promote this heritage, much like the Egyptian government does. These shared efforts are highly beneficial for both peoples, as they strengthen identities and foster mutual understanding.

Thanks to your leadership, over fifty restoration projects in Egypt helped save monuments and historic sites. What was your vision for balancing conservation and public access to these historically significant places?



Museo Nacional de la Civilización Egipcia

patrimonio cultural. Entre los más destacados se encuentran el Museo Nacional de la Civilización Egipcia, inaugurado en 2021, y el Gran Museo Egipcio, situado junto a las Pirámides de Giza. Este último, con una inversión cercana a los 100 millones de dólares, ya ha comenzado a recibir visitantes en pruebas piloto, preparándose para su inauguración oficial en los próximos meses.

Estos museos representan un hito histórico para Egipto, no solo por su impacto en la preservación del patrimonio cultural, sino también por su capacidad de transformar la manera en que el mundo aprecia y comprende nuestra rica herencia. Son espacios dedicados a la conexión entre las civilizaciones, que refuerzan el diálogo cultural y subrayan la importancia de nuestra historia en el contexto global.

Uno de sus logros fue supervisar proyectos arqueológicos de restauración en colaboración con más de 25 países. ¿Qué aspectos de esta cooperación internacional considera esenciales para el éxito de la preservación del patrimonio cultural?

Egipto tiene el honor de recibir a más de 250 equipos de arqueólogos que trabajan en diversos sitios arqueológicos, en colaboración con colegas de más de 25 países, incluido México. Nos sentimos profundamente honrados por esta cooperación internacional, que ha sido esencial para el éxito de la preservación de nuestro patrimonio cultural.

Aspiramos a que en los próximos años no solo se mantenga esta colaboración, sino que se amplíe, involucrando a más de 50 países. Este intercambio de conocimientos y recursos es clave para garantizar la protección y promoción de nuestra rica herencia cultural.

Egypt has over 2,000 archaeological sites spanning different periods of its history, including the Pharaonic, Greek, and Roman eras, as well as architecture influenced by Jewish, Christian, and Muslim traditions. My vision has always been to promote a policy that balances the preservation of our heritage with public access. These sites should be open to the Egyptian people and to the world through responsible tourism. This approach requires regular maintenance, proper restoration, and managing visitor numbers through scheduling. Responsible tourism is crucial, as it provides the financial resources necessary for the preservation and upkeep of these sites. My goal has always been to achieve a balance that ensures sustainable access to our cultural treasures.

You oversaw archaeological restoration projects in collaboration with more than 25 countries. What aspects of this international cooperation do you consider essential for successfully preserving cultural heritage?

Egypt has the honor of hosting over 250 archaeological teams working across various sites in collaboration with colleagues from more than 25 countries, including Mexico. We deeply value this international cooperation, which has been crucial for the successful preservation of our cultural heritage. Looking ahead, we aspire not only to maintain this collaboration but also to expand it, involving more than 50 countries. This exchange of knowledge and resources is key to safeguarding and promoting our shared heritage.

The opening of the Grand Egyptian Museum and the creation of the National Museum of Egyptian Civilization are historic achievements. What do these museums mean to you, and how have they transformed the appreciation of Egypt's heritage?

In recent years, Egypt has opened over 20 museums to the public, with the aim of fostering peace and making culture accessible to all. Among the most significant are the National Museum of Egyptian Civilization, inaugurated in 2021, and the Grand Egyptian Museum, located near the Pyramids of

Durante la pandemia y la guerra en Ucrania, gestionó la seguridad de miles de personas. ¿Qué papel ve para la UNESCO en la respuesta a crisis globales y en la resiliencia de las comunidades culturales y educativas?

Los impactos de la pandemia y la guerra en Ucrania fueron particularmente perjudiciales para el sector turístico. En respuesta, se implementaron políticas de seguridad destinadas a proteger la vida de los visitantes, lo que permitió no solo recuperar las cifras habituales de turismo en sitios culturales, sino también alcanzar niveles históricos de visitantes.

La UNESCO tiene un papel crucial en la mitigación de crisis que afectan los sitios arqueológicos y el patrimonio cultural. Esto se logra fomentando un turismo sostenible que beneficie tanto a las comunidades locales como a los sectores vinculados. Asimismo, su intervención es esencial frente a desastres naturales y conflictos armados, especialmente en la preservación de sitios arqueológicos y la protección de comunidades artesanas.

Desde 2023, la UNESCO ha desempeñado un papel destacado en regiones como Medio Oriente y Ucrania, mostrando su capacidad para promover la resiliencia de las comunidades culturales y educativas ante los desafíos globales.



Khaled El-Enany busca su elección como titular de la UNESCO

Giza. With an investment of approximately \$100 million, the latter has already begun welcoming visitors through pilot openings in preparation for its formal inauguration in the coming months.

These museums represent historic milestones for Egypt, not only in preserving our cultural heritage but also in transforming the way the world appreciates and connects with our rich history. They are spaces that foster dialogue among civilizations and highlight the universal importance of our heritage in a global context.

During the pandemic and the war in Ukraine, you managed the safety of thousands of people. What role do you see for UNESCO in responding to global crises and fostering resilience in cultural and educational communities?

The pandemic and the war in Ukraine had particularly severe impacts on the tourism sector. In response, we implemented security policies to protect visitors, which allowed not only a return to pre-crisis visitor numbers but also the achievement of record levels.

UNESCO plays a crucial role in addressing crises affecting archaeological sites and cultural heritage. This includes promoting sustainable tourism to benefit local communities and stakeholders, as well as intervening in natural disasters and armed conflicts to preserve archaeological sites and protect artisan communities.

Since 2023, UNESCO has been instrumental in regions such as the Middle East and Ukraine, demonstrating its ability to promote resilience in cultural and educational communities during global challenges.

How do you believe technology can help preserve and promote access to cultural heritage in the coming decades?

Culture and technology must work hand in hand from various perspectives. Technology is indispensable for cultural preservation, playing a vital role in restoration, excavation, and analysis. It helps study the composition of materials, determine their

¿Cómo cree que las tecnologías pueden ayudar a preservar y promover el acceso al patrimonio cultural en las próximas décadas?

La cultura y la tecnología deben trabajar de la mano desde diversas perspectivas. La tecnología es indispensable para la preservación cultural, desempeñando un papel clave en trabajos de restauración, excavación y análisis. Permite estudiar la composición de materiales, determinar su antigüedad y situarlos en un contexto histórico, contribuyendo así al entendimiento profundo de nuestro patrimonio.

Además, es una herramienta esencial en la prevención del comercio ilegal de piezas arqueológicas, y en la implementación de recorridos virtuales, que ofrecen a los turistas una forma innovadora y accesible de explorar el patrimonio cultural.

Es crucial también utilizar herramientas digitales para acercar a los niños a sus propias culturas y tradiciones, fomentando su interés y orgullo cultural desde una edad temprana. Asimismo, tecnologías como la inteligencia artificial pueden desempeñar un papel fundamental en la preservación y promoción del patrimonio cultural a nivel global, asegurando su protección para las generaciones futuras.

¿Qué mensaje le gustaría enviar a la comunidad internacional sobre la relevancia de proteger el patrimonio cultural egipcio y su valor como legado universal?

Mi mensaje a la comunidad internacional es preservar los sitios arqueológicos basándonos exclusivamente en su importancia cultural universal, sin distinción alguna. Nuestros antepasados nos han legado una valiosa herencia material e inmaterial, y es nuestra responsabilidad no solo preservarla, sino también documentarla y transmitirla a las futuras generaciones. Es fundamental democratizar el acceso a la cultura, asegurando que esté al alcance de todos. Creo firmemente que, al preservar cada país su propia cultura, se contribuye a la conservación de la memoria histórica de toda la humanidad, fortaleciendo nuestro sentido compartido de identidad y legado universal.

age, and place them in historical context, thereby deepening our understanding of heritage.

Technology also plays a key role in preventing the illegal trade of archaeological artifacts and in implementing virtual tours, which are highly appealing to many tourists. Furthermore, digital tools should be leveraged to engage children with their own cultures and traditions, fostering early appreciation. Technologies like artificial intelligence can also be pivotal in preserving and promoting cultural heritage globally, ensuring its protection for future generations.

What message would you like to send to the international community about the importance of protecting Egypt's cultural heritage and its value as a universal legacy?

My message to the international community is to preserve archaeological sites based solely on their universal cultural significance, without any form of distinction. Our ancestors have left us a valuable tangible and intangible heritage, and it is our responsibility not only to preserve it but also to document it and pass it on to future generations.

It is essential to democratize access to culture, ensuring it is available to everyone. I firmly believe that by preserving their own cultural heritage, each country contributes to safeguarding the collective historical memory of humanity, reinforcing our shared identity and universal legacy.



Excmo. Sr. Amr Abdelwareth Embajador de Egipto y el Dr. Khaled El-Enany en entrevista para Ecos Diplomáticos



EGIPTO Y MÉXICO

ENTREVISTA AL DR. KHALED EL-EMANY, EX-MINISTRO DE TURISMO Y ANTIGÜEDADES, ACTUAL CANDIDATO EGIPCIO A OCUPAR EL CARGO DE DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO

INTERVIEW WITH DR. KHALED EL-EMANY, FORMER MINISTER OF TOURISM AND ANTIQUITIES, CURRENT EGYPTIAN CANDIDATE FOR THE POST OF DIRECTOR-GENERAL OF UNESCO